



COMISIA
EUROPEANĂ

Bruxelles, 17.10.2018
COM(2018) 691 final

2018/0356 (NLE)

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

**privind încheierea Acordului de liber schimb între Uniunea Europeană și Republica
Socialistă Vietnam**

EXPUNERE DE MOTIVE

1. CONTEXTUL PROPUNERII

• Motivele și obiectivele propunerii

Cu peste 600 de milioane de consumatori și o clasă de mijloc în ascensiune rapidă, economiile din Asia de Sud-Est, cu o creștere puternică, reprezintă piețe esențiale pentru exportatorii și investitorii din Uniunea Europeană. Având un comerț cu mărfuri care totalizează 227,3 miliarde EUR în 2017 și un comerț cu servicii în cuantum de 77 de miliarde EUR în 2016, Asociația Națiunilor din Asia de Sud-Est (ASEAN), în ansamblu, este cel de-al treilea partener comercial al UE ca dimensiune din afara Europei, după SUA și China. În același timp, UE este primul investitor străin direct în ASEAN, cu un stoc de investiții străine directe care totalizează 263 de miliarde EUR (2016), în timp ce ASEAN, în ansamblu, este, la rândul său, al doilea cel mai mare investitor străin direct din Asia în UE, cu un stoc de investiții străine directe în cuantum total de 116 miliarde EUR (2016).

Vietnamul a devenit al doilea partener comercial ca dimensiune al UE în ASEAN după Singapore și înaintea Malaysiei, schimburile comerciale dintre UE și Vietnam totalizând 47,6 miliarde EUR în 2017. Vietnamul este una dintre țările cu cea mai rapidă creștere din ASEAN, rata medie de creștere a PIB-ului fiind de aproximativ 6 % în ultimul deceniu, rată care se preconizează că se va menține în viitor. Vietnamul este o țară cu o economie dinamică, are peste 90 de milioane de locuitori, o clasă mijlocie în cea mai rapidă creștere din ASEAN și forță de muncă tânără și dinamică. Deoarece Vietnamul are o rată mare a competenței scris-citit și niveluri ridicate de educație, remunerații relativ scăzute, o bună conectivitate și o situație centrală în cadrul ASEAN, tot mai mulți investitori străini aleg această țară ca centru al activităților lor pentru a deservi regiunea Mekong și zonele de dincolo de aceasta.

La 23 aprilie 2007, Consiliul a autorizat Comisia să inițieze negocieri pentru încheierea unui acord de liber schimb (ALS) interregional cu țările membre ale ASEAN. Chiar dacă obiectivul era negocierea unui ALS interregional, autorizarea a prevăzut, totuși, posibilitatea unor negocieri bilaterale în cazul în care nu ar fi fost posibil să se ajungă la un acord privind negocierea comună cu un grup de țări membre ale ASEAN. Având în vedere dificultățile întâmpinate în cadrul negocierilor interregionale, ambele părți au recunoscut că s-a ajuns la un impas și au convenit să întrerupă negocierile.

La 22 decembrie 2009, Consiliul a acceptat principiul lansării negocierilor bilaterale cu țări individuale membre ale ASEAN, pe baza autorizării și a directivelor de negociere din 2007, menținând în același timp obiectivul strategic al unui acord interregional. De asemenea, Consiliul a autorizat Comisia să lanseze negocieri bilaterale mai întâi cu Singapore, ceea ce ar reprezenta un prim pas în vederea atingerii obiectivului constând în lansarea la timp de negocieri cu alte țări relevante membre ale ASEAN. UE a lansat ulterior negocieri bilaterale privind un ALS cu Malaysia (2010), Vietnam (2012), Thailanda (2013), Filipine (2015) și Indonezia (2016).

La 15 octombrie 2013, pe baza unei noi competențe a UE cuprinse în Tratatul de la Lisabona, Consiliul a autorizat Comisia să extindă negocierile bilaterale în curs de desfășurare cu țările ASEAN în scopul de a include și protecția investițiilor.

Pe baza directivelor de negociere adoptate de Consiliu în 2007 și completate în octombrie 2013 pentru a include protecția investițiilor, Comisia a negociat cu Vietnamul un ALS

ambitios și cuprinzător și un Acord privind protecția investițiilor (IPA), cu scopul de a crea noi oportunități și securitate juridică prin care să devină posibilă dezvoltarea relațiilor comerciale și a investițiilor între cei doi parteneri. Textele revizuite din punct de vedere juridic ale celor două acorduri au fost făcute publice și pot fi consultate la următorul link:

<http://ec.europa.eu/trade/policy/countries-and-regions/countries/vietnam/>

Comisia înaintează următoarele propuneri de decizii ale Consiliului:

- Propunere de Decizie a Consiliului privind semnarea, în numele Uniunii Europene, a Acordului de liber schimb între Uniunea Europeană și Republica Socialistă Vietnam;
- Propunere de Decizie a Consiliului privind încheierea Acordului de liber schimb între Uniunea Europeană și Republica Socialistă Vietnam;
- Propunere de Decizie a Consiliului privind semnarea, în numele Uniunii Europene, a Acordului privind protecția investițiilor între Uniunea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și Republica Socialistă Vietnam, pe de altă parte și
- Propunere de Decizie a Consiliului privind încheierea Acordului privind protecția investițiilor între Uniunea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și Republica Socialistă Vietnam, pe de altă parte.

Anterior, Comisia înaintase o propunere de regulament de salvagardare orizontal care va fi aplicabil, printre alte acorduri, și ALS dintre UE și Vietnam.

Propunerea anexată de Decizie a Consiliului constituie instrumentul juridic pentru încheierea Acordului de liber schimb între Uniunea Europeană și Republica Socialistă Vietnam.

• **Coerența cu dispozițiile existente în domeniul de politică**

Negocierile pentru ALS și IPA au fost precedate de negocierea, de către Serviciul European de Acțiune Externă, a unui acord de parteneriat și cooperare (APC) între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia și Republica Socialistă Vietnam, care a intrat în vigoare în octombrie 2016. APC oferă cadrul juridic necesar pentru dezvoltarea pe mai departe a parteneriatului solid și de lungă durată care există deja între UE și Vietnam în numeroase domenii, incluzând dialogul politic, comerțul, energia, transporturile, drepturile omului, educația, știința și tehnologia, justiția, azilul și migrația.

Relația comercială și economică de lungă durată dintre UE și Vietnam s-a dezvoltat până în prezent în absența unui cadru juridic specific. ALS și IPA care au fost negociate vor constitui acorduri specifice care vor pune în aplicare dispozițiile în domeniul comercial și al investițiilor din APC și vor face parte integrantă din relațiile bilaterale generale dintre UE și Vietnam.

De la data intrării sale în vigoare, IPA UE-Vietnam va înlocui și va anula tratatele bilaterale de investiții dintre Vietnam și statele membre ale UE care sunt enumerate în anexa 6 la IPA (Lista acordurilor de investiții).

• **Coerența cu alte politici ale Uniunii**

ALS și IPA UE-Vietnam sunt pe deplin coerente cu politicile Uniunii și nu va fi necesar ca UE să își modifice normele, reglementările sau standardele în niciun domeniu reglementat. În plus, la fel ca în cazul tuturor celorlalte acorduri comerciale și de investiții pe care le-a negociat Comisia, ALS și IPA UE-Vietnam protejează pe deplin serviciile publice și se

asigură că dreptul guvernelor de a legifera în interes public se menține integral prin acorduri și constituie un principiu de bază al acestora.

2. TEMEIUL JURIDIC, SUBSIDIARITATEA ȘI PROPORȚIONALITATEA

• Temei juridic

În urma Avizului 2/15 al Curții de Justiție a UE și în contextul discuțiilor ample ulterioare dintre instituțiile UE pe tema structurii acordurilor comerciale și de investiții, Comisia prezintă rezultatul negocierilor cu Vietnamul sub forma a două acorduri de sine stătătoare: un ALS și un IPA, astfel cum s-a întâmplat și în cazul rezultatului negocierilor dintre UE și Singapore.

Având în vedere Avizul 2/15 și faptul că conținutul ALS UE-Vietnam este esențialmente identic cu cel al ALS UE-Singapore, toate domeniile vizate de ALS UE-Vietnam ar intra în sfera de competență a UE și, mai specific, în sfera de aplicare a articolului 91, a articolului 100 alineatul (2) și a articolului 207 din TFUE. În mod similar, toate dispozițiile de fond privind protecția investițiilor în cadrul IPA UE-Vietnam, în măsura în care acestea se aplică investițiilor străine directe, ar fi acoperite în temeiul articolului 207 din TFUE.

Ca urmare a acestui fapt, ALS UE-Vietnam trebuie să fie semnat de Uniune în temeiul unei decizii a Consiliului pe baza articolului 218 alineatul (5) din TFUE și să fie încheiat de Uniune în temeiul unei decizii a Consiliului pe baza articolului 218 alineatul (6) din TFUE, după aprobarea Parlamentului European.

De asemenea, articolul 218 alineatul (7) din TFUE a fost adăugat ca temei juridic deoarece este necesar ca Consiliul să autorizeze Comisia să aprobe poziția Uniunii cu privire la anumite modificări ale ALS având în vedere că ALS prevede proceduri accelerate și/sau simplificate de aprobare a unor astfel de modificări. Prin urmare, Comisia ar trebui autorizată să aprobe modificări sau rectificări care să fie adoptate de Comitetul pentru comerț în temeiul articolelor 9.20 (Modificări și rectificări privind domeniul de aplicare) și 9.23 (Comitetul pentru investiții, comerțul cu servicii, comerțul electronic și achizițiile publice) în ceea ce privește lista entităților din Secțiunile de la A (Entități guvernamentale centrale) la C (Alte entități reglementate) din anexele 9-A și 9-B (Domeniul de aplicare în ceea ce privește achizițiile publice pentru Uniune, respectiv Domeniul de aplicare în ceea ce privește achizițiile publice pentru Vietnam).

IPA UE-Vietnam trebuie să fie semnat de Uniune în temeiul unei decizii a Consiliului pe baza articolului 218 alineatul (5) din TFUE și să fie încheiat de Uniune în temeiul unei decizii a Consiliului pe baza articolului 218 alineatul (6) din TFUE, după aprobarea Parlamentului European și ratificarea de către statele membre în conformitate cu procedurile lor interne respective.

• Subsidiaritatea (pentru competența neexclusivă)

Astfel cum s-a confirmat prin Avizul 2/15 privind ALS UE-Singapore și prin analogie cu acesta, ALS UE-Vietnam, astfel cum a fost prezentat Consiliului, nu privește niciun aspect care nu intră în domeniul de competență exclusivă a UE.

În ceea ce privește IPA, Curtea a confirmat că, în temeiul articolului 207 din TFUE, UE are competență exclusivă în ceea ce privește toate dispozițiile de fond privind protecția investițiilor, în măsura în care acestea se aplică în cazul investițiilor străine directe. De asemenea, Curtea a confirmat competența exclusivă a UE în ceea ce privește mecanismul de

soluționare a litigiilor dintre state în legătură cu protecția investițiilor. În sfârșit, Curtea a declarat că UE are o competență partajată în ceea ce privește alte investiții decât cele directe și soluționarea litigiilor dintre investitori și stat (înlocuită ulterior prin sistemul jurisdicțional în materie de investiții în cadrul IPA) în care statele membre acționează în calitate de părți¹.

Aceste elemente nu pot fi separate în mod coerent de dispozițiile de fond sau de soluționarea litigiilor dintre state și, prin urmare, ar trebui să fie incluse în acordurile la nivelul UE.

- **Proportionalitate**

Prezenta propunere este conformă cu viziunea Strategiei Europa 2020 și contribuie la realizarea obiectivelor Uniunii în materie de comerț și dezvoltare.

- **Alegerea instrumentului**

Prezenta propunere este conformă cu articolul 218 din TFUE, care prevede adoptarea de către Consiliu a deciziilor privind acordurile internaționale. Nu există un alt instrument juridic care ar putea fi folosit în scopul realizării obiectivului exprimat în prezenta propunere.

3. REZULTATELE EVALUĂRILOR EX-POST, ALE CONSULTĂRILOR CU PĂRȚILE INTERESATE ȘI ALE EVALUĂRILOR IMPACTULUI

- **Evaluări ex-post/verificări ale adecvării legislației existente**

După ce au fost finalizate negocierile cu Vietnamul, o echipă condusă de unitatea economistului-șef din cadrul DG Comerț a efectuat un studiu privind beneficiile economice pe care le-ar putea aduce acest acord.

Analiza preconizează că eliminarea tarifelor și a taxelor de export bilaterale, conjugată cu reducerea barierelor netarifare care afectează schimburile transfrontaliere cu mărfuri și servicii, va impulsiona în mod semnificativ comerțul bilateral. Se estimează că exporturile UE în Vietnam vor crește cu peste 8 miliarde EUR până în 2035, în timp ce se așteaptă o majorare a exporturilor Vietnamului în UE cu 15 miliarde EUR. Aceste cifre corespund unei creșteri în termeni relativi a exporturilor UE în Vietnam cu aproape 29 % și a exporturilor Vietnamului în UE cu aproape 18 %.

În cadrul modelării economice s-au produs și alte estimări conform cărora venitul național din UE ar putea crește cu peste 1,9 miliarde EUR până în 2035 ca rezultat al ALS, în timp ce venitul național al Vietnamului s-ar putea majora cu 6 miliarde EUR în aceeași perioadă. Diferența destul de mare dintre beneficiile preconizate este rezultatul deosebirii importante dintre semnificația relativă reciprocă a UE și a Vietnamului ca destinație de export.

Se poate considera că rezultatele analizei cantitative prezentate mai sus subestimează impactul economic real al acordului, întrucât nu țin seama de beneficiile previzibile legate de consolidarea protecției și a asigurării respectării drepturilor de proprietate intelectuală sau de liberalizarea ISD în sectoarele de prelucrare și achiziții publice. Totodată, nu au putut fi modelate sinergiile din cadrul lanțurilor mondiale de aprovizionare care ar putea decurge din ALS UE-Vietnam, în special în contextul mai larg al efortului desfășurat pentru și mai intensă consolidare a relațiilor economice ale UE cu regiunea ASEAN, dar este de așteptat ca aceste sinergii să fie semnificative.

¹ A se vedea clarificarea din Hotărârea Curții de Justiție a Uniunii Europene în cauza C-600/14, Germania/Consiliul (Hotărârea din 5 decembrie 2017), punctul 69.

- **Consultări cu părțile interesate**

Înainte de lansarea negocierilor bilaterale cu Vietnamul, un contractant extern a efectuat o evaluare a impactului comerțului asupra dezvoltării durabile (TSIA) cu privire la ALS între UE și ASEAN², pentru a studia impactul economic, social și de mediu pe care l-ar putea avea un parteneriat economic mai strâns între cele două regiuni.

În cadrul pregătirii TSIA, contractantul a consultat experți interni și externi, a organizat consultări publice la Bruxelles și la Bangkok, precum și reuniuni bilaterale și interviuri cu societatea civilă din UE și ASEAN. Consultările din cadrul TSIA au oferit o platformă care a permis principalelor părți interesate și societății civile să ia parte la un dialog privind politica comercială în ceea ce privește Asia de Sud-Est.

Raportul TSIA și consultările purtate în contextul pregătirii sale au furnizat Comisiei informații care s-au dovedit a fi foarte valoroase în toate negocierile bilaterale privind comerțul și investițiile purtate de atunci cu țări individuale membre ale ASEAN.

În plus, în iunie 2012, Comisia a efectuat o consultare publică cu privire la viitorul acord bilateral cu Vietnamul, care a inclus un chestionar menit să permită obținerea de informații de la părțile interesate. Pe baza acestor informații, Comisia și-a stabilit ulterior prioritățile și a luat decizii pe parcursul întregului proces de negociere. S-au primit 62 de răspunsuri, dintre care 43 din partea unor federații și asociații industriale, 16 de la societăți individuale și trei de la state membre. Răspunsurile au cuprins o serie largă de sectoare, inclusiv: agroalimentar, TIC, textile, servicii, medicamente, produse chimice, metale, energie verde, autovehicule, utilaje și lemn-hârtie. Consultarea scrisă a fost urmată de reuniuni cu un număr selecționat de respondenți la chestionar identificați ca reprezentând sectoarele cele mai sensibile pentru negocierile cu Vietnamul (textile, băuturi alcoolice, medicamente, autovehicule și TIC).

În mai 2015 a avut loc o masă rotundă a părților interesate pe tema drepturilor omului și a dezvoltării durabile în contextul relațiilor bilaterale dintre UE și Vietnam³. Ulterior, Comisia a realizat o analiză specifică⁴ abordând impactul posibil al ALS asupra drepturilor omului și a dezvoltării durabile.

Înainte și în timpul negocierilor, statele membre ale UE au fost informate și consultate în mod regulat, pe cale orală și în scris, cu privire la diferitele aspecte ale negocierii, prin intermediul Comitetului pentru politică comercială al Consiliului. De asemenea, Parlamentul European a fost informat și consultat cu regularitate, prin intermediul Comisiei sale pentru comerț internațional (INTA), și în special al Grupului de monitorizare ALS UE-Vietnam. Textele succesive rezultate în urma negocierilor au fost transmise ambelor instituții pe parcursul procesului.

- **Obținerea și utilizarea expertizei**

Contractantul extern „Ecorys” a realizat o evaluare a impactului comerțului asupra dezvoltării durabile cu privire la ALS UE-ASEAN.

- **Evaluarea impactului**

TSIA, realizată de un contractant extern și finalizată în 2009, a concluzionat că un ALS ambițios UE-ASEAN ar genera efecte pozitive importante (în ceea ce privește PIB-ul, veniturile, comerțul și ocuparea forței de muncă) atât pentru UE, cât și pentru Vietnam.

² <http://trade.ec.europa.eu/doclib/html/145989.htm>

³ <http://trade.ec.europa.eu/doclib/events/index.cfm?id=1288>

⁴ http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2016/february/tradoc_154236.pdf

Efectele asupra venitului național au fost estimate la 13 miliarde EUR pentru UE și la 7,6 miliarde EUR pentru Vietnam.

- **Adecvarea reglementărilor și simplificarea**

ALS și IPA UE-Vietnam nu fac obiectul procedurilor REFIT. Acordurile respective conțin totuși o serie de dispoziții care vor simplifica procedurile comerciale și de investiții, vor reduce costurile legate de export și de investiții și, prin urmare, vor permite unui număr mai mare de firme mici să își desfășoare activitatea pe ambele piețe. Beneficiile preconizate includ: norme tehnice, cerințe de conformitate, proceduri vamale și reguli de origine mai puțin împovărătoare, protecția drepturilor de proprietate intelectuală sau reducerea costului litigiilor prin intermediul sistemului jurisdicțional în materie de investiții pentru reclamanții care sunt IMM-uri.

- **Drepturi fundamentale**

Propunerea nu aduce atingere protecției drepturilor fundamentale în Uniune.

4. IMPLICAȚII BUGETARE

ALS UE-Vietnam va avea un impact financiar asupra bugetului UE în ceea ce privește veniturile. Se estimează că taxele la care se renunță ar putea atinge cuantumul de 1,7 miliarde EUR după punerea în aplicare integrală a acordului. Estimarea se bazează pe importurile medii prevăzute pentru 2035 în absența unui acord și reprezintă pierderea de venituri anuală care rezultă din eliminarea tarifelor impuse de UE în privința importurilor originare din Vietnam.

Este de așteptat ca IPA UE-Vietnam să aibă un impact financiar asupra bugetului UE în ceea ce privește cheltuielile. Acordul va fi cel de-al treilea acord al UE (după Acordul economic și comercial cuprinzător UE-Canada și Acordul UE-Singapore) care include sistemul jurisdicțional în materie de investiții pentru soluționarea litigiilor dintre investitori și state. Începând din 2019, se preconizează cheltuieli anuale suplimentare în cuantumul de 700 000 EUR (sub rezerva intrării în vigoare a acordului), destinate finanțării structurii permanente, formate dintr-un tribunal de primă instanță și un tribunal de apel. În același timp, acordul implică utilizarea resurselor administrative din cadrul liniei bugetare XX 01 01 01 (Cheltuieli cu funcționarii și agenții temporari care lucrează cu instituția), întrucât se estimează că, pentru gestionarea sarcinilor inerente prezentului acord, va fi numit un administrator cu normă întreagă. Acest aspect este indicat în fișa financiară legislativă și face obiectul condițiilor menționate în aceasta.

5. ALTE ELEMENTE

- **Planuri de punere în aplicare și măsurile de monitorizare, evaluare și raportare**

ALS și IPA UE-Vietnam includ dispoziții referitoare la instituții, care stabilesc o structură compusă din organisme de punere în aplicare pentru a monitoriza în permanență punerea în aplicare, funcționarea și impactul acordurilor. Dat fiind că acordurile fac parte integrantă din relația bilaterală generală dintre UE și Vietnam, astfel cum este reglementată de APC, structurile menționate formează, împreună cu acordul respectiv, un cadru instituțional comun.

Capitolul din ALS referitor la instituții instituie un Comitet pentru comerț a cărui sarcină principală este să monitorizeze și să faciliteze punerea în aplicare și executarea acordului. Comitetul pentru comerț este compus din reprezentanți ai UE și ai Vietnamului care se vor

reuni anual sau la cererea oricăreia dintre părți. Comitetul pentru comerț va fi responsabil de supravegherea activității tuturor comitetelor și grupurilor de lucru specializate înființate în temeiul acordului (Comitetul pentru comerțul cu mărfuri, Comitetul pentru chestiuni vamale, Comitetul pentru măsuri sanitare și fitosanitare, Comitetul pentru investiții, comerț cu servicii, comerț electronic și achiziții publice, Comitetul pentru comerț și dezvoltare durabilă, Grupul de lucru privind drepturile de proprietate intelectuală, inclusiv indicațiile geografice și Grupul de lucru privind autovehiculele și piesele de schimb).

Comitetul pentru comerț are, de asemenea, sarcina de a comunica cu toate părțile interesate, inclusiv cu sectorul privat și cu societatea civilă, în legătură cu funcționarea și punerea în aplicare a acordului. În cadrul acordului, ambele părți recunosc importanța transparenței și a deschiderii și se angajează să ia în considerare opiniile publicului pentru a valorifica o gamă largă de perspective în cadrul punerii în aplicare a acordului.

Capitolul din IPA referitor la instituții instituie un comitet care are drept sarcină principală să supravegheze și să faciliteze punerea în aplicare și executarea acordului. Printre alte sarcini, comitetul poate, sub rezerva îndeplinirii de către fiecare parte a cerințelor și procedurilor juridice respective, să ia decizii privind numirea membrilor tribunalelor din cadrul sistemului jurisdicțional în materie de investiții (ICS), stabilirea remunerației lor lunare și adoptarea unor interpretări obligatorii ale acordului.

Astfel cum s-a subliniat în comunicarea intitulată „Comerț pentru toți”, Comisia alocă mai multe resurse pentru punerea în aplicare efectivă și asigurarea respectării acordurilor comerciale și de investiții. În 2017, Comisia a publicat primul raport anual privind punerea în aplicare a ALS. Scopul principal al raportului este de a prezenta o imagine obiectivă cu privire la punerea în aplicare a ALS încheiate de UE, evidențiind progresele înregistrate și deficiențele care trebuie soluționate. Obiectivul este ca raportul să servească drept bază pentru o dezbatere deschisă și un dialog cu statele membre, Parlamentul European și societatea civilă în general cu privire la funcționarea ALS și punerea lor în aplicare. Dat fiind că este publicat anual, acest raport va permite o monitorizare periodică a evoluțiilor, precum și înregistrarea modului de abordare a aspectelor prioritare identificate. Raportul se va referi la ALS UE-Vietnam începând cu data intrării sale în vigoare.

- **Punerea în aplicare în UE**

Va fi necesar să se ia anumite măsuri pentru a se asigura punerea în aplicare a acordului. Acestea vor fi instituite la timp pentru aplicarea acordului și vor lua forma unui regulament de punere în aplicare al Comisiei, care urmează să fie adoptat în temeiul articolului 58 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 octombrie 2013 de stabilire a Codului vamal al Uniunii, privind deschiderea contingentelor tarifare prevăzute în acord.

- **Documente explicative (în cazul directivelor)**

Nu se aplică.

- **Explicații detaliate cu privire la dispozițiile specifice ale propunerii**

În negocierea **ALS UE-Vietnam**, Comisia a urmărit două obiective principale: în primul rând, să ofere operatorilor din UE cele mai bune condiții de acces pe piața din Vietnam și, în al doilea rând, să stabilească un al doilea punct de referință important (după acordurile cu Singapore) pentru celelalte negocieri ale UE în regiune.

Ambele obiective au fost îndeplinite în totalitate: acordul depășește angajamentele OMC existente în numeroase domenii, cum ar fi serviciile, achizițiile publice, barierele netarifare și protecția drepturilor de proprietate intelectuală, inclusiv a indicațiilor geografice (IG). În toate aceste domenii, Vietnamul a acceptat, de asemenea, noi angajamente care depășesc cu mult angajamentele asumate de acest stat prin alte acorduri, inclusiv în Acordul de parteneriat transpacific cuprinzător și progresiv.

În conformitate cu obiectivele stabilite de directivele de negociere, Comisia a obținut:

- (1) o liberalizare extinsă a piețelor serviciilor și investițiilor, incluzând norme transversale privind acordarea de licențe și recunoașterea reciprocă a diplomelor, precum și norme sectoriale specifice, concepute pentru a asigura condiții de concurență echitabile pentru întreprinderile din UE;
- (2) noi oportunități de licitații pentru ofertanții din UE în Vietnam, stat care nu este membru al Acordului OMC privind achizițiile publice;
- (3) eliminarea barierelor comerciale tehnice și în materie de reglementare din calea comerțului cu mărfuri, cum ar fi duplicarea testelor, în special prin promovarea utilizării de standarde tehnice și de reglementare cunoscute în UE în sectoarele autovehiculelor, medicamentelor și dispozitivelor medicale, precum și în sectorul tehnologiilor ecologice;
- (4) crearea, pe baza standardelor internaționale, a unui regim mai favorabil schimburilor comerciale pentru aprobarea exporturilor europene de alimente către Vietnam;
- (5) angajamentul Vietnamului de a-și reduce sau elimina tarifele aferente importurilor din UE, precum și un acces mai ieftin la produsele originare din Vietnam pentru întreprinderile și consumatorii europeni;
- (6) un nivel ridicat de protecție a drepturilor de proprietate intelectuală, inclusiv în ceea ce privește asigurarea respectării acestor drepturi, inclusiv la frontieră, și un nivel de protecție superior TRIPS pentru IG din UE;
- (7) un capitol cuprinzător privind comerțul și dezvoltarea durabilă, care urmărește să garanteze faptul că schimburile comerciale sprijină drepturile lucrătorilor, protecția mediului și dezvoltarea socială, promovând gestionarea durabilă a pădurilor și a pescăriilor. Capitolul include angajamente referitoare la aplicarea efectivă a standardelor internaționale și la eforturile depuse în direcția ratificării unei serii de convenții internaționale. De asemenea, acest capitol stabilește modul în care partenerii sociali și societatea civilă vor fi implicați în punerea în aplicare și monitorizarea sa, precum și
- (8) un mecanism de soluționare rapidă a litigiilor fie printr-o comisie de arbitraj, fie cu ajutorul unui mediator.

IPA UE-Vietnam va asigura un nivel ridicat de protecție a investițiilor și va garanta dreptul UE și al Vietnamului de a legifera și de a urmări obiective legitime de politică publică, cum ar fi protecția sănătății publice, a siguranței și a mediului.

Acordul cuprinde toate inovațiile incluse în noua abordare a UE privind protecția investițiilor și mecanismele de asigurare a respectării acesteia care nu sunt prezente în cele 21 de tratate bilaterale de investiții existente între Vietnam și statele membre ale UE. O caracteristică foarte importantă a IPA este că acordul înlocuiește și, prin urmare, îmbunătățește cele 21 de tratate bilaterale de investiții existente.

În conformitate cu obiectivele stabilite prin directivele de negociere, Comisia s-a asigurat că investitorii din UE și investițiile lor în Vietnam vor beneficia de un tratament corect și echitabil și nu vor face obiectul discriminării în comparație cu investițiile din Vietnam realizate în situații similare. În același timp, IPA protejează investitorii din UE și investițiile acestora în Vietnam împotriva exproprierii, cu excepția cazului în care exproprierea este efectuată în scopuri publice, cu respectarea garanțiilor procedurale, pe o bază nediscriminatorie și cu plata unei compensații adecvate, prompte și efective corespunzătoare valorii de piață juste a investiției expropriate.

De asemenea, în conformitate cu directivele de negociere, IPA negociat de Comisie va oferi investitorilor posibilitatea utilizării unui mecanism modern și reformat de soluționare a litigiilor privind investițiile. Acest sistem garantează respectarea normelor de protecție a investițiilor și caută să stabilească un echilibru între o protecție a investitorilor într-o manieră transparentă și protejarea dreptului unui stat de a legifera pentru a urmări obiective de politică publică. Acordul instituie un sistem de soluționare a litigiilor permanent, internațional și complet independent, constând într-un tribunal de primă instanță permanent și un tribunal de apel în cadrul cărora procedurile de soluționare a litigiilor se vor derula în mod transparent și imparțial.

Comisia acordă atenție stabilirii unui echilibru între continuarea politicii reformate de investiții a UE și sensibilitățile statelor membre ale UE în ceea ce privește posibilitatea de a exercita o competență partajată cu privire la aceste aspecte. Prin urmare, Comisia nu a propus aplicarea cu titlu provizoriu a acordului privind protecția investițiilor. Cu toate acestea, în cazul în care statele membre doresc să le fie prezentată o propunere privind aplicarea cu titlu provizoriu a acordului privind protecția investițiilor, Comisia este pregătită să facă o astfel de propunere.

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

privind încheierea Acordului de liber schimb între Uniunea Europeană și Republica Socialistă Vietnam

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 91 alineatul (1), articolul 100 alineatul (2) și articolul 207 alineatul (4) primul paragraf coroborat cu articolul 218 alineatul (6) litera (a) punctul (v) și cu articolul 218 alineatul (7),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

având în vedere acordul Parlamentului European,

întrucât:

- (1) În conformitate cu Decizia nr. [XX] a Consiliului⁵, Acordul de liber schimb între Uniunea Europeană și Republica Socialistă Vietnam (denumit în continuare „acordul”) a fost semnat la data de [XX XXX 2019], sub rezerva încheierii sale la o dată ulterioară.
- (2) În temeiul articolului 218 alineatul (7) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, este necesar ca Comisia să fie autorizată să aprobe, în numele Uniunii, poziția care trebuie adoptată cu privire la anumite modificări ale acordului care trebuie adoptate printr-o procedură simplificată în temeiul articolului 9.20 din acord sau, în ceea ce privește lista entităților din secțiunile A-C din anexele 9-A și 9-B la acord, în temeiul articolului 9.23 din acord în cadrul Comitetului pentru investiții, comerțul cu servicii, comerțul electronic și achizițiile publice.
- (3) Acordul ar trebui aprobat în numele Uniunii.
- (4) Acordul, în conformitate cu articolul său 17.20, nu le conferă alte drepturi și nici nu le impune alte obligații persoanelor în cadrul Uniunii decât cele instituite între părți în temeiul dreptului internațional public,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Se aprobă, în numele Uniunii, Acordul de liber schimb între Uniunea Europeană și Republica Socialistă Vietnam (denumit în continuare „acordul”).

Textul acordului este anexat la prezenta decizie.

Articolul 2

⁵ [A se introduce trimiterea]

În scopul articolelor 9.20 și 9.23 din acord, modificările sau rectificările referitoare la secțiunile A-D și F din anexele 9-A și 9-B la acord se aprobă de către Comisie în numele Uniunii.

Articolul 3

Președintele Consiliului desemnează persoana împuternicită să efectueze, în numele Uniunii, notificarea prevăzută la articolul 17.16 alineatul (2) din acord, pentru a exprima consimțământul Uniunii de a-și asuma obligații în temeiul acordului⁶.

Articolul 4

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles,

*Pentru Consiliu
Președintele*

⁶ Data intrării în vigoare a acordului se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* de către Secretariatul General al Consiliului.